

INTRO

PT INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA INSTALAÇÃO E USO



Índice

1. Advertências e precauções gerais de segurança	1
2. Descrição do produto	1
3. Instalação	1
4. Posições fins de curso	4
5. Ligações elétricas	4
6. Ensaio e arranque inicial	4
7. Descrição do produto	5
8. Desinstalação do produto	5
9. Acessórios extra	5
10. Desbloqueio manual do motorreductor	6
11. Características técnicas	6
Declaração conformidade CE	1

1. Advertências e precauções gerais de segurança

1.1 - Advertência para a segurança

- **!ATENÇÃO!** – Este manual reúne instruções e advertências importantes para a segurança das pessoas. Uma instalação incorreta pode provocar lesões graves. Antes de iniciar a instalação é necessário ler com atenção todos os pontos deste manual. Em caso de dúvida, suspenda a instalação e entre em contacto com o serviço de assistência técnica da King.
- **!ATENÇÃO!** – Instruções importantes: conserve este manual para futuras intervenções de manutenção e desinstalação do produto.
- **!ATENÇÃO!** – Segundo a mais recente legislação europeia, o fabrico de uma porta ou de um portão automatizado deve respeitar as normas previstas pela diretiva 2006/42/CE (ex 98/37/CE) (Diretiva Máquinas) e especialmente, as normas EN12445, EN12453, EN12635 e EN13241-1, que permitem declarar a conformidade do automatismo. Tendo em conta o que foi mencionado, todas as operações de instalação, de ligação, teste, arranque inicial e de manutenção do produto devem ser efetuadas exclusivamente por um técnico experiente e qualificado.

1.2 - Advertências para a instalação

- Antes de iniciar a instalação verifique que o produto é o indicado para automatizar a sua porta ou portão (consulte o parágrafo 3 "Características técnicas do produto". Se não for o indicado, não o instale.
- **Todas as operações de instalação e de manutenção devem realizar-se com a automatização desconectada da corrente elétrica.** Se o dispositivo de desconexão da corrente não for visível do local onde está instalada a automatização, antes de iniciar o trabalho é necessário colocar no dispositivo de desconexão uma placa com a seguinte indicação "ATENÇÃO! MANUTENÇÃO EM CURSO".
- Durante a instalação, manuseie os componentes da automatização com cuidado, evitando, riscos, quedas, ou contacto com líquidos de

qualquer natureza. Não coloque o produto perto de fontes de calor nem o exponha a chamas. Se isto acontecer poderá causar problemas de funcionamento ou provocar situações de perigo. Caso ocorra, interrompa de imediato a instalação e solicite ajuda ao serviço de assistência King.

- Não altere nenhum componente do produto. Qualquer operação não permitida pode provocar problemas de funcionamento. O fabricante declina toda a responsabilidade por danos causados devido a modificações arbitrárias do produto.
- Se a porta ou portão que se pretende automatizar contém uma porta pedonal, deve incorporar na instalação um sistema de controlo que inactive o funcionamento do motor quando a porta pedonal estiver aberta.
- O material da embalagem do produto deve ser eliminado respeitando plenamente as normas locais em vigor.

2. Descrição do produto

Este produto é destinado para automatizar portas e portões de batente.

!ATENÇÃO! - Uma utilização diferente da descrita e em condições ambientais diferente das indicadas neste manual deve ser considerada impropria e proibida!

O produto é um motorreductor electromagnético, com um motor de corrente continua de 24V. O motorreductor é alimentado desde a unidade de controlo externa à qual se deve conectar.

Em caso de interrupção da energia elétrica (black-out), é possível mover as folhas do portão desbloqueando o motorreductor com a chave apropriada; para mais informações sobre como executar o movimento manual consulte o parágrafo 8.

Não utilize os motorredutores com unidades de controlo não compatíveis.

3. Instalação

3.1 - Verificações prévias à instalação

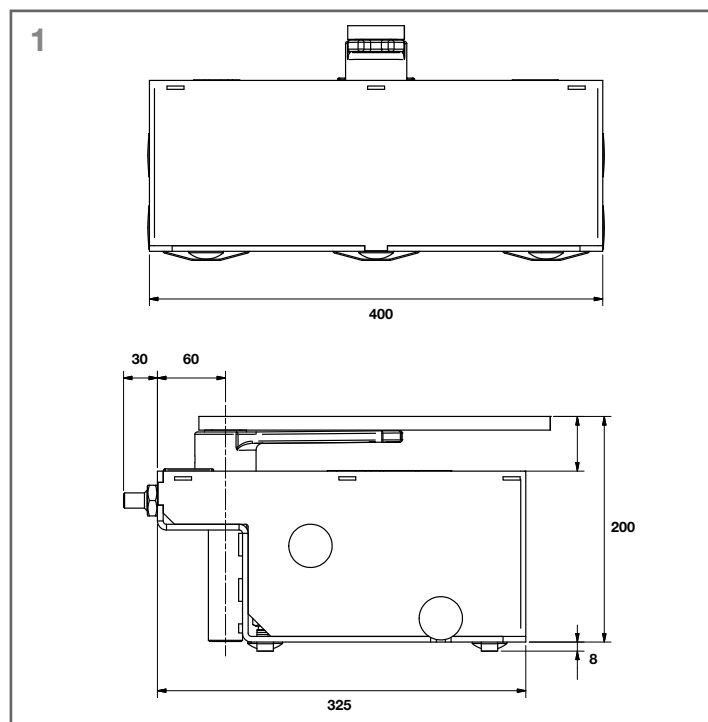
Antes de efetuar a instalação, é necessário verificar que os componentes do produto estão em perfeitas condições, que o modelo escolhido é o adequado e que o local onde se vai efetuar a instalação é o apropriado.

IMPORTANTE - O motorreductor não pode automatizar uma porta manual que não possua uma estrutura mecânica eficiente e segura. Não se podem solucionar defeitos provocados por uma instalação errada ou uma manutenção incorreta da mesma.

3.2 - Idoneidade da porta que se vai automatizar e do meio envolvente

- Verifique que a estrutura mecânica da porta se pode automatizar e está em conformidade com as normas vigentes no território (eventualmente consulte os dados reproduzidos na etiqueta da porta).
- Movendo manualmente a folha da porta/portão executando o movimento de abertura e fecho, verifique que o movimento ocorre de forma constante ao longo de todo o percurso (não deve existir pontos de maior esforço).
- Verifique que a folha da porta se mantém em equilíbrio, isto é, que não se move quando posicionada manualmente em qualquer posição do percurso.

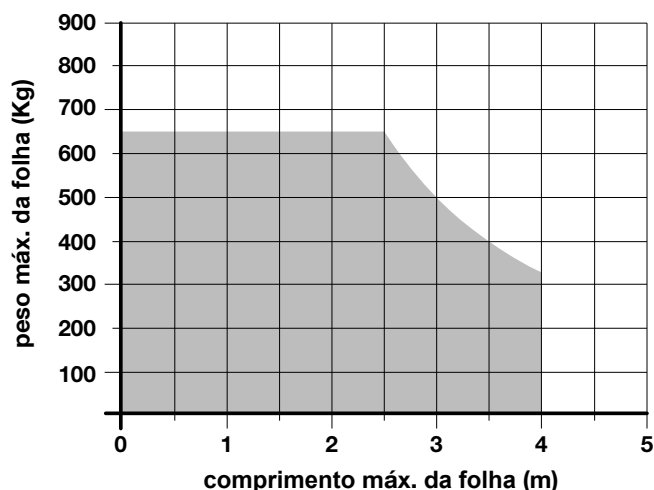
- Verifique que o espaço ao redor do motorreductor permite desbloquear manualmente as folhas da porta, de forma fácil e segura.
- Posicione os batentes fim de curso do pavimento, tanto os de abertura como os de fecho da porta.
- Verifique que a zona de fixação do motorreductor é compatível com as dimensões globais do mesmo (**fig. 1**)



3.3 - Limites de utilização do produto

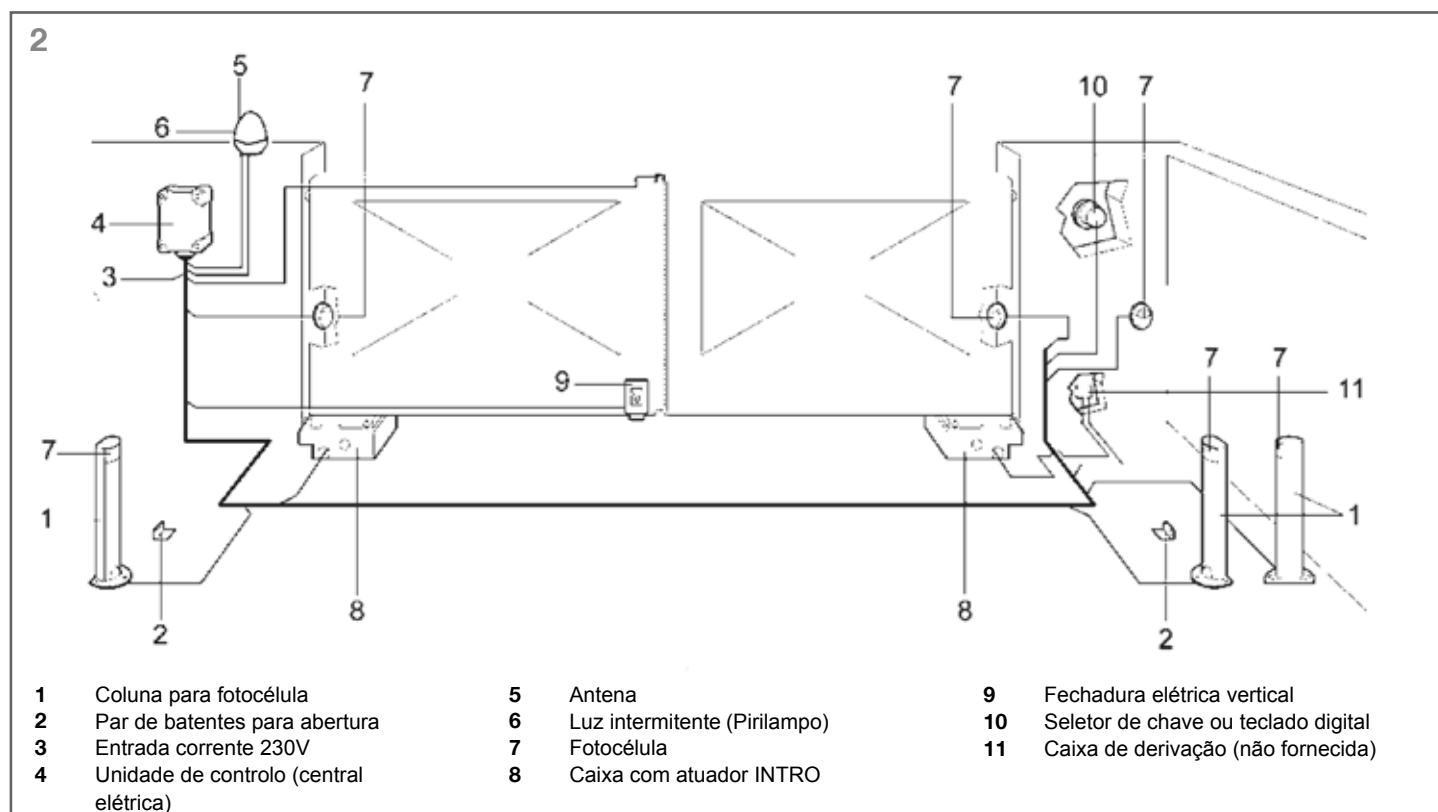
Antes de instalar o produto, verifique que as dimensões e o peso da folha do portão estão dentro dos limites que se indicam no gráfico 1; avalie também as condições climáticas (i.e. vento forte) presentes no local da instalação, que podem reduzir consideravelmente os valores indicados no gráfico.

Gráfico 1



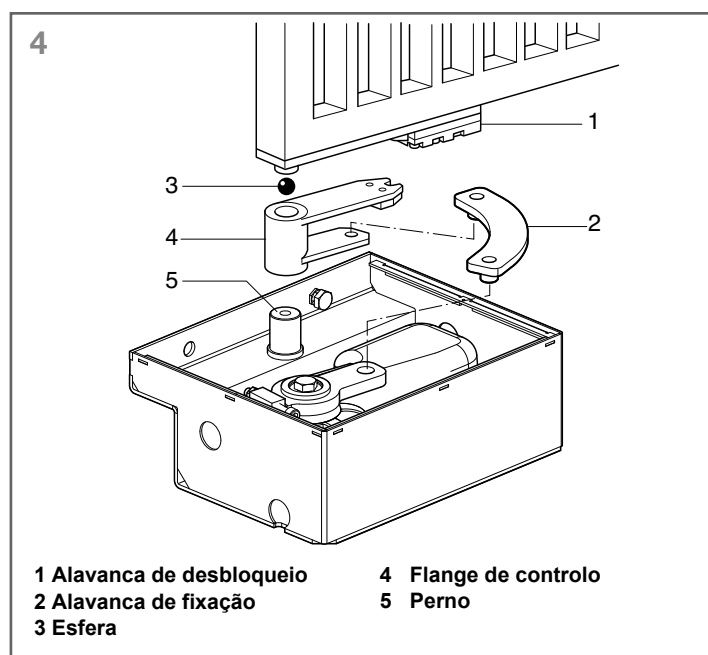
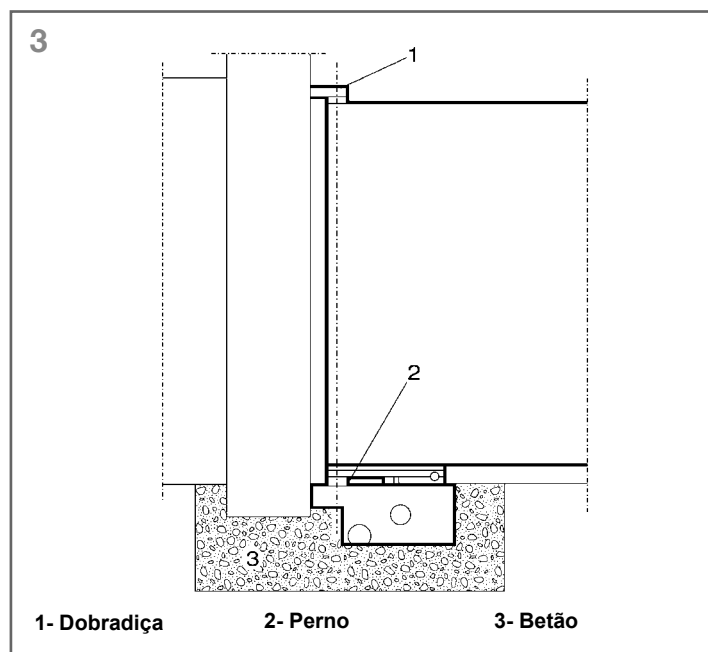
3.4 - Trabalhos de preparação para a instalação

Na fig.2 é apresentada a instalação de uma automatização realizada com componentes King gates. Estes componentes colocam-se segundo um esquema típico e habitual. Consultando a fig.2, estabeleça a posição aproximada na qual se instalará cada componente previsto da instalação, e o esquema de ligação mais apropriado.



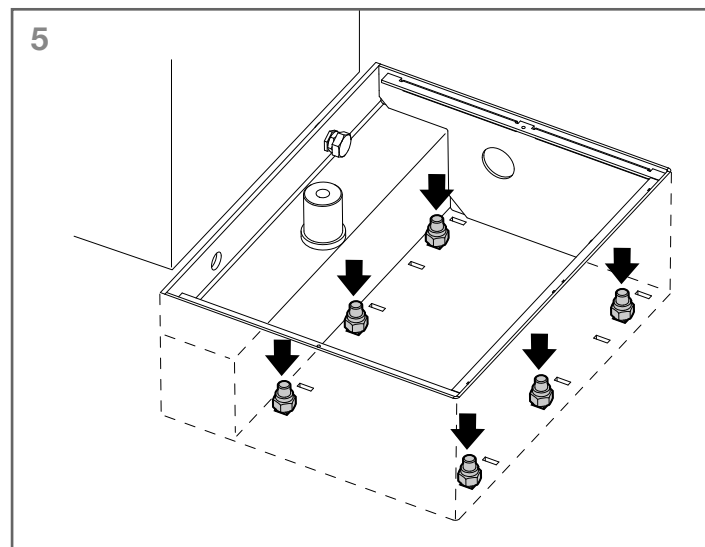
3.5 - Fixação: Medidas e colocação da caixa de fundação

01. Faça uma cavidade com dimensões generosas de modo a permitir a colocação da caixa de fundação (fig.3), coloque uma conduta de drenagem para escoamento de água.
02. Se o portão tem os seus próprios batentes mecânicos (fig.2) passe diretamente ao ponto 3. Coloque o acessório para detetar o final de abertura.
03. Coloque a caixa de fundação no interior da cavidade, com o pino alinhado com o eixo do portão.
04. Coloque uma conduta para passagem dos cabos elétricos e outra para drenagem.
05. Chumbe a caixa de fundação de forma a ficar perfeitamente nivelada
06. Insira o perno do portão no suporte de fixação, tendo o cuidado de colocar a esfera fornecida como indicado na (fig.4).
07. Coloque a folha do portão na alavanca de desbloqueio e solde-a com um cordão de solda robusto.
08. Lubrifique com um gracer adequado

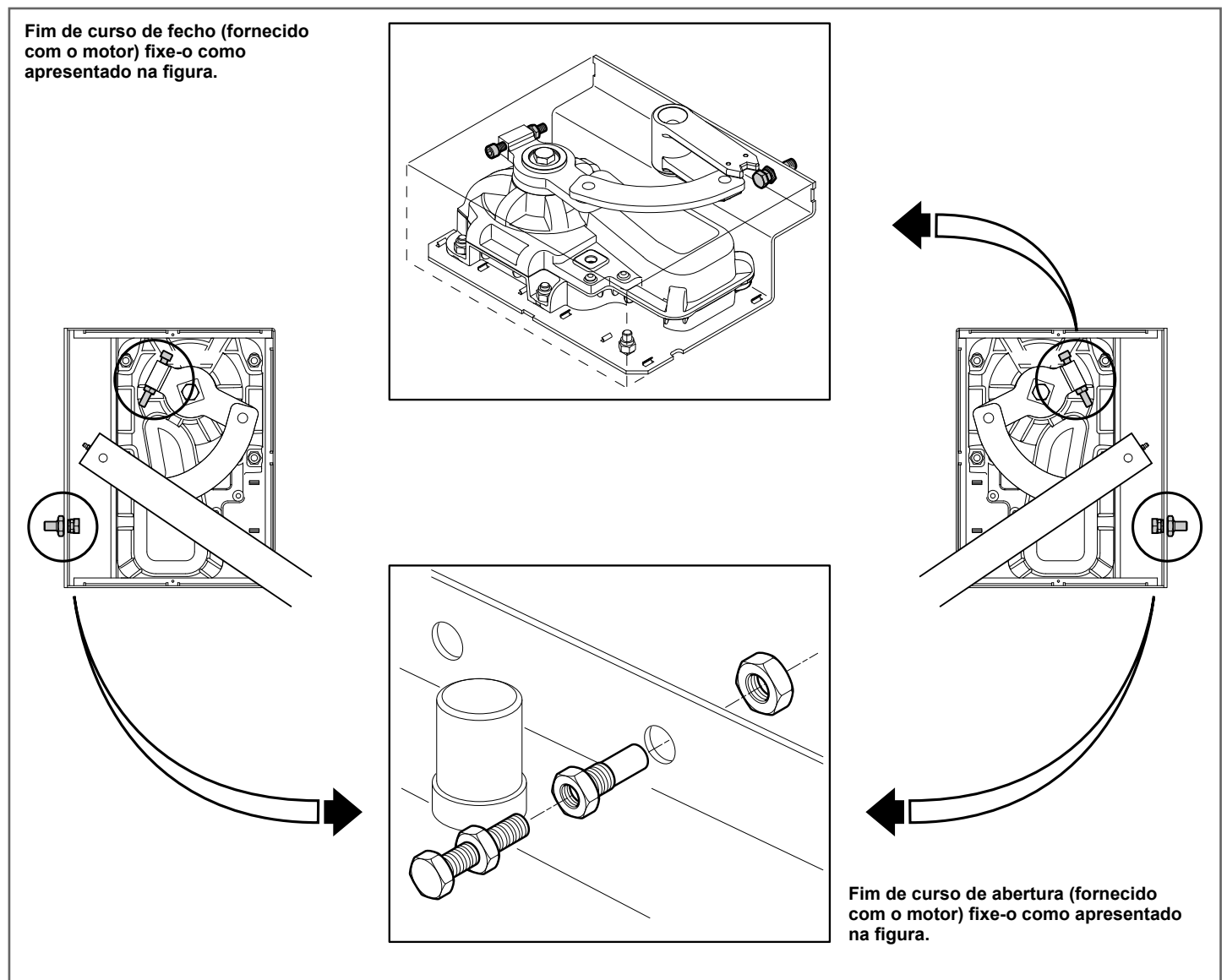


3.6 - Instalação do motorreductor INTRO

01. Remova as porcas e as anilhas como indicado na (fig.5).
02. Coloque o motorreductor no interior da caixa de fixação verificando que é montado no sentido correto.
03. Fixe o motorreductor com as anilhas e as porcas fornecidas.
04. Conecte o motorreductor à porta, utilizando a alavanca de ligação (2) (fig.4)



4. Posições fim de curso



5. Ligações elétricas

Advertências

- O motorreductor é fornecido com um cabo de alimentação elétrica de 2m de comprimento. Por tanto, se necessitar de efetuar uma ligação elétrica a uma distância superior, é necessário utilizar uma caixa de derivação (não fornecida). **!IMPORTANTE!** - **É proibido emendar o cabo elétrico no interior da caixa de fundação.**

- **Faça as ligações elétricas com a automatização desconectada da rede de alimentação.**

Para conectar o cabo de alimentação à unidade de controlo, consulte o manual da mesma e as seguintes indicações:

• No modelo **INTRO 24-400** ligue os cabos da seguinte forma:

Azul = Alimentação do motor 24V

Castanho = Alimentação do motor 24V

Amarelo/Verde = ⊕

• No modelo **INTRO230-400** ligue os cabos do seguinte modo:

Preto = Fase "abrir"

Castanho = Fase "fechar"

Cinzento = Comum

Amarelo/Verde = ⊕

6. Ensaio e arranque inicial

O ensaio de toda a instalação deve ser efetuado por pessoal experiente e qualificado, que deve realizar os ensaios necessários em função dos riscos presentes.

Para o ensaio do INTRO proceda da seguinte forma:

- feche o portão/porta;
- desligue a alimentação da unidade de controlo;

- Desbloqueie o motorreductor da folha tal como o indicado no parágrafo "Desbloqueio manual (desbloqueio com chave e com alavanca)" no capítulo "Instruções e advertências destinadas ao utilizador do motorreductor INTRO";
- mova manualmente a porta até ao final do curso;
- verifique que a porta durante o movimento não apresenta pontos de atrito excessivos;
- verifique que a porta quando está parada e desbloqueada, não tende a mover-se;
- verifique que os sistemas de segurança e os fins de curso mecânicos estão em boas condições;
- verifique que as ligações roscadas estão bem apertadas;
- limpe o interior da caixa e verifique que a drenagem da água funciona perfeitamente;
- ao concluir todas as verificações, bloqueie novamente o motorreductor e ligue a corrente elétrica da unidade de controlo;
- O INTRO não está dotado de dispositivo de regulação de binário, portanto, essa regulação é realizada pela unidade de controlo;
- Meça a força de impacto, tal como previsto pelas normas EN12453 e EN12445.

7. Descrição do produto

O INTRO não requer uma manutenção especial apenas verificações periódicas a cada 6 meses, de forma a prolongar a durabilidade do motorreductor e assegurar o bom funcionamento dos dispositivos de segurança.

A manutenção consiste simplesmente em repetir o procedimento do teste.

8. Desinstalação do produto

Este produto constitui parte integrante da automatização pelo que deve ser eliminado juntamente com ela. Como na operação de instalação, no final de vida do produto, a operação de desmantelamento também deve ser executada por pessoal experiente e qualificado. Este produto é composto por diversos tipos de materiais; alguns deles podem reciclar-se, ao passo que outros devem ser eliminados. Informe-se acerca dos sistemas de reciclagem ou eliminação previstos pelos regulamentos vigentes no seu território para esta categoria de produto.

!ATENÇÃO! - Alguns componentes do produto podem conter substâncias contaminantes ou perigosas que se colocadas no meio ambiente, poderão provocar efeitos nocivos sobre o ambiente e sobre a saúde das pessoas.

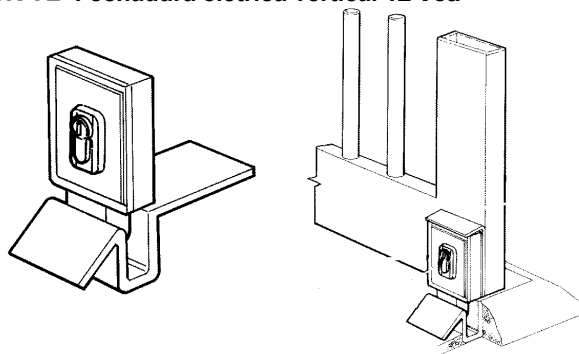


Como indica o símbolo ao lado, é proibido colocar este produto junto dos resíduos domésticos. Assim leve a cabo a separação dos resíduos segundo os métodos previstos pelos regulamentos vigentes no seu território, ou entregue o produto ao vendedor quando adquirir um novo produto equivalente.

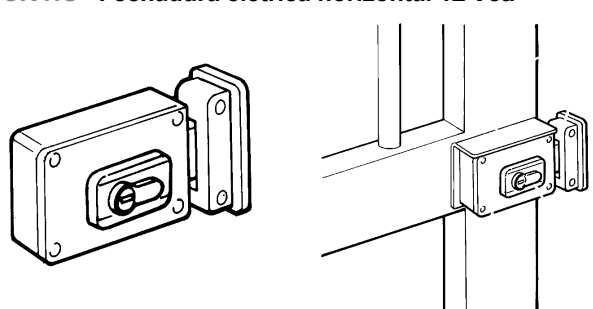
!ATENÇÃO! - os regulamentos vigentes a nível local podem prever elevadas sanções em caso de eliminação incorreta deste produto.

9. Acessórios extra

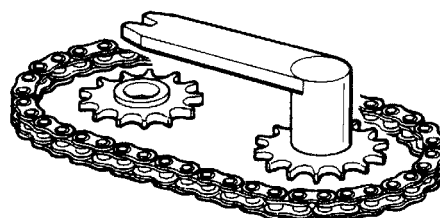
LOCK VE Fechadura elétrica vertical 12 Vca



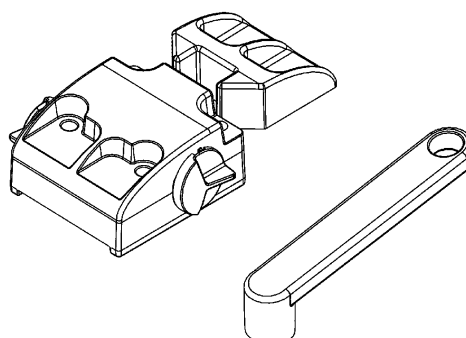
LOCK HO Fechadura elétrica horizontal 12 Vca



INT 360 Dispositivo para abertura a 360°



INTROLOCK Desbloqueador com alavanca especial

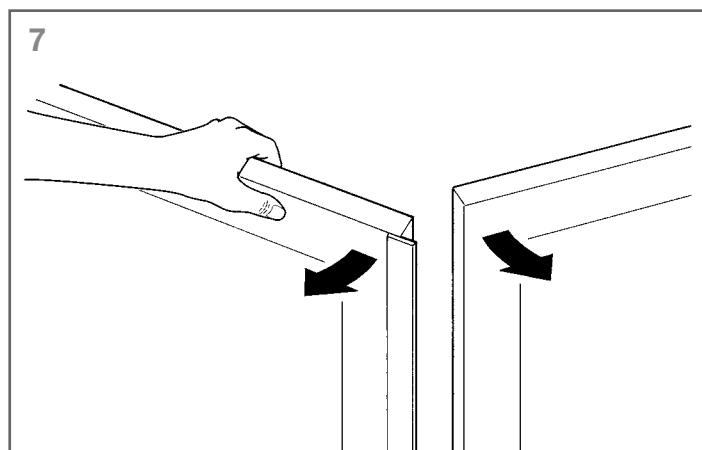
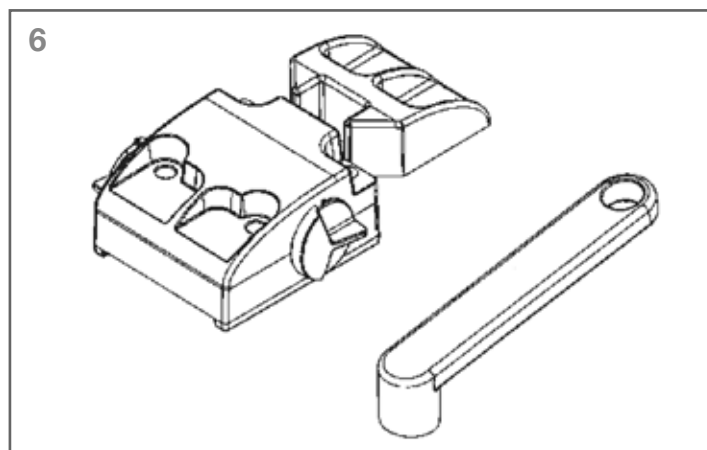


10. Desbloqueio manual do motorreductor

Desbloqueio com alavanca tipo INTROLOCK (fig. 6)

01. Baixe a tampa que cobre a fechadura.
02. Introduza a chave e rode 90° no sentido horário.
03. Mova manualmente a folha (fig.7).

⚠ O funcionamento automático produz-se na primeira manobra elétrica.



11. Características técnicas

ADVERTÊNCIAS: • Todas as características técnicas indicadas referem-se a uma temperatura de funcionamento de 20 °C (± 5 °C).
 • Reserva-se à King S.p.a. o direito de modificar o produto quando o considerar necessário conservando as mesmas funcionalidade e destino de utilização.

	INTRO24-400	INTRO230-400
Tipo	Motorreductor eletromagnético para portas e portões de folhas de batente	
Alimentação	24 V ---	230 V ~
Consumo de pico	5 A	1,5 A
Consumo máximo	1,5 A	1 A
Potência de pico	120 W	340 W
Potência máxima	36 W	180 W
Condensador incorporado	-	7µF
Grau de proteção	IP 67	
Movimento	desde 0 até 110° ou 360°	
Velocidade em vazio	1 rpm (1,25 rpm*)	0,85 rpm
Velocidade em binário normal	0,85 rpm	0,65 rpm
Binário Máximo	300 Nm	500 Nm
Binário nominal	75 Nm	125 Nm
Temperatura de funcionamento	de -20 °C a +50 °C	
Ciclos/hora em binário nominal	60	20
Dimensões	375 mm x 225 mm x h 110 mm	
Peso	12,5 kg	14,3 kg

* Valor referente a uma tensão de alimentação de 30V.

PT - Declaração de conformidade CE

Declaração segundo as Diretivas:2004/108/CE (EMC); 2006/42/CE (MD) anexo II, parte B

Número da declaração: K108/INTRO **Rev.:** 0 **Idioma:** PT
Nome do Fabricante: KING GATES S.R.L.

- **Endereço:** Via Malignani, 42 - 33077 - Sacile (PN) Italy
- **Tipo:** Motorreductor electromecánico Intro
- **Modelo:** INTRO230-400, INTRO24-400

O abaixo assinado, Alex Antonioli, na sua qualidade de Administrador executivo, declara sob sua responsabilidade que o produto acima indicado está conforme as disposições das seguintes diretivas:

- DIRETIVA 2004/108/CE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 15 de dezembro de 2004 relativa à assimilação das leis dos Estados membros sobre a compatibilidade eletromagnética e que revoga a diretiva 89/336/CEE, segundo as seguintes normas harmonizadas: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

O produto está também conforme com a seguinte diretiva pelo que respeita os requisitos previstos para as "Quase Máquina"; Diretiva 2006/42/CE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO, DE 17 de maio de 2006, relativa às máquinas e pela que se modifica a Diretiva 95/16/CE (revisão).

Declara-se que a documentação técnica pertinente foi elaborada em conformidade com o anexo VII B da Diretiva 2006/42/CE e que foram respeitados os seguintes requisitos essenciais: 1.1- 1.1.2- 1.1.3- 1.2.1-1.2.6- 1.5.1-1.5.2- 1.5.5- 1.5.6- 1.5.7- 1.5.8- 1.5.10- 1.5.11

- O fabricante compromete-se a enviar às autoridades nacionais se assim solicitado a informação pertinente sobre a "quase máquina" sem prejuízo dos seus próprios direitos de propriedade intelectual.
 - Se a "quase máquina" é instalada num País Europeu cujo idioma oficial não seja o adotado nesta declaração, o importador terá a obrigação de anexar a tradução correspondente.
 - Chama-se a atenção que a "Quase Máquina" não deve ser colocada em funcionamento até que a máquina que a contenha não seja declarada como conforme em virtude da Diretiva 2006/42/CE,
- O produto também cumpre com as seguintes normas:
EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A11:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008+ A14:2010 + A15:2011; EN 60335-2-103:2003 +A1:2009
O produto resulta conforme, pelo que respeita exclusivamente as partes pertinentes, das seguintes normas:
EN 13241-1:2003, EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003

Sacile, 19 06 2012

**Alex Antonioli** (Administrador Delegado)